



## Conseil de sécurité

Distr. générale  
3 juillet 2012  
Français  
Original : anglais

---

### **Lettres identiques datées du 18 mai 2012, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement et comme suite aux lettres que je vous ai adressées les 16 à 20, 23 à 25 avril et 7, 11, 14 à 16 et 18 mai 2012, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une liste détaillée des violations des dispositions du plan prévoyant la cessation de la violence, commises le 17 mai 2012 par des groupes armés en Syrie (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(Signé) Bashar **Ja'afari**



**Annexe aux lettres identiques datées du 18 mai 2012  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Représentant permanent de la République  
arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : arabe]

Jeudi 17 mai 2012

**Province de Rif-Damas**

1. À 21 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, à Marj el-Sultan, un groupe armé a tué par balle un garde posté devant une entreprise de volailles gérée par l'État.
2. À minuit, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe armé a dirigé un tir nourri dans le quartier de Sahnaya el-Achrafiyé, près de l'Arab Bank.
3. À 23 heures, un groupe armé a dirigé un tir nourri dans les quartiers de Soubeina, Barida et Tell Manin.
4. À 10 heures, à Douma, un groupe armé a tué par balle le soldat Ali el-Mohamed.
5. À 11 heures, dans le quartier de Jobar, un groupe armé a volé aux forces de l'ordre une Daewoo immatriculée n° 356798, après avoir battu le conducteur.
6. À 13 h 15, sur la route Arqoub-Nabk, un groupe armé a arrêté quatre agents des forces de l'ordre qui étaient en patrouille, les a battus, provoquant des blessures et des contusions, et leur a volé leurs armes.
7. À 14 h 50, un groupe armé dans la *mantiqa* (région) de Nabk a tiré sur une voiture des forces de l'ordre immatriculée n° 910804, blessant le sergent Imad Ali qui la conduisait, lui a volé son arme et a endommagé le véhicule.
8. À 14 h 30, un groupe armé a bloqué l'autoroute Damas-Homs pour procéder à des enlèvements. Les forces de l'ordre qui cherchaient à la rouvrir ont fait l'objet de tirs.
9. Dans la nuit du 16 mai 2012, à Bouqein, un groupe terroriste armé a tiré sur un barrage des forces de l'ordre, blessant Ammar Darwich au pied.
10. Des terroristes armés dans la ville de Douma ont volé à Mohamed Tahsin Daoud ben Mahmoud un vélo immatriculé « Rif-Damas – n° 3966 » appartenant au Centre de recherche agricole public de Douma.
11. Dans la ville de Daraya, le civil Ibrahim Challa a été enlevé à bord de sa Toyota Corolla immatriculée « Damas – n° 017269 », dans sa ferme à Sadiqat Khaled el-Bacha, près des Quatre saisons. Une Hyundai Veracruz de couleur bronze immatriculée « Damas – n° 006731 » appartenant à sa femme Waad Hammoud a été volée devant son domicile dans la banlieue Assad.
12. À Babila, le corps décomposé d'un homme d'une quarantaine d'années placé dans un sac en plastique noir a été retrouvé à Houjeira.
13. Dans la ville de Zabadani, un groupe terroriste armé a tiré sur des gardes du poste d'Outeib, à la frontière syro-libanaise.

14. À Marj el-Soultan, des hommes à moto ont blessé par balle deux civils, Omar Atef Moutrad (né en 1991 à Jaramana) et Khaled ben Hamza Ghazal (né en 1990 à Jaramana) qui étaient à bord d'une voiture immatriculée « Damas – n° 964307 ».
15. Le corps d'un homme d'une trentaine d'années tué d'une balle dans la tête a été retrouvé dans la localité de Kfar Batna, au lieudit el-Wadi.
16. Dans la localité d'Ain Tarma, des terroristes armés à bord d'une voiture Cham de couleur métallique dont le numéro n'a pas été relevé ont volé la Nissan immatriculée « Damas – n° 0127 » de l'handicapé Khaled Salah Deibara.
17. Le corps d'Abdel-Hamid Qassem Abdallah Amoun, originaire de Tourmanin (Edleb), chauffeur de car, a été retrouvé à son domicile à Douma.
18. Un groupe terroriste armé a volé une Hyundai Avante noire immatriculée « Damas – n° 660393 » appartenant à Khaled Qassem el-Cheikh.
19. Un groupe terroriste armé a volé au chauffeur Ahmed Farouq un pick-up Suzuki à toit fermé immatriculé « Lattaquié – n° 688303 », appartenant à la société Joud.
20. Un groupe terroriste armé a volé à Houssam el-Dine Rachid un camion Kamaz immatriculé n° 892491 appartenant à la Société générale des consommateurs.
21. Dans la localité de Maliha, près de l'hôpital Sina, un groupe terroriste armé a volé à Fadi Nahas une Kia Forte immatriculée « Damas – n° 711635 ».
22. Le civil Hamad Hassan a affirmé que deux voitures lui appartenant dont une Suzuki immatriculée « Damas – n° 247721 » et une Hyundai Avante immatriculée « Damas – n° 935322 » ont été incendiées devant chez lui à Rikabiyé par des inconnus armés.
23. Dans la localité de Nachabiyé, un groupe terroriste armé a volé un microbus de marque Mitsubishi immatriculé « Rif-Damas – n° 220084 » appartenant à la société d'aluminium Salko.
24. Des terroristes armés ont enlevé le civil Anas Mahayini ben Hussein (né en 1981) qui se trouvait dans sa ferme près de la localité de Kissoué.
25. Dans la localité d'Irbine, des terroristes armés ont volé une Kia Rio de l'État immatriculée « Rif-Damas – n° 696320 ».

### **Province de Damas**

26. À 23 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, des hommes armés à bord d'un GMC appartenant à un particulier, dont le numéro n'a pas été relevé, ont tiré sur un commerçant à Massaken Barzé, sur l'autoroute 1, endommageant son négoce et blessant huit personnes, qui ont été évacuées à l'hôpital Ibn Nafis. Trois ont succombé par la suite à leurs blessures.
27. À minuit, dans la nuit du 16 mai 2012, les civils Assam Azar ben Daoud (né en 1960 à Quneitra) et sa femme Raouchan Zulfiqar Khalil (née en 1964) ont été emmenés à l'hôpital Ibn Nafis, où ils ont succombé à des blessures par balle. On a retrouvé chez eux huit chargeurs vides et deux balles de pistolet militaire de 8,5 mm.
28. À 7 heures, un petit engin a explosé dans le quartier de Yarmouk, en face du restaurant Ali Baba, au domicile du civil Mohamed Fouad Doura ben Mohamed

Amin (né en 1939). Quatre conteneurs vides, huit étuis en cuivre, quatre kilogrammes de plomb et du matériel devant servir à la fabrication d'engins explosifs ont été retrouvés à son domicile. L'enquête a révélé que le propriétaire de la maison, qui avait par ailleurs un bureau d'immobilier, avait loué la maison à Zeid Wardé ben Abdallah (né en 1984 à Abou Kamal, dans la province de Deir-Zor) et à ses frères Hassan (né en 1992) et Hussein. On ignore où ils se trouvent.

29. Dans la nuit du 16 mai 2012, le corps d'Amer Deiraki Diab (né en 1965), atteint de plusieurs balles, a été retrouvé dans sa librairie, dans le quartier Roukn el-Din, rue Assad el-Din. On a retrouvé sur les lieux cinq chargeurs vides d'un pistolet de 7 mm.

30. À 9 heures, Abdel-Wahab Hamaouia a signalé au commissariat de police de Kfar Soussa la disparition, le 15 mai 2012, de son beau-frère, Ala el-Din ben Salah el-Din Malas (né en 1984). Son corps a été retrouvé 48 heures plus tard dans les jardins de Kfar Soussa-Liwan, atteint de balles à la tête et à la hanche gauche, portant des traces de torture, comme l'a confirmé l'autopsie.

### **Province de Deraa**

31. À 21 h 30, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a brûlé des dossiers et volé du fioul de l'école n° 4 à Tayiba.

32. À 23 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, à Mouzeirib, un groupe terroriste armé a enlevé à son domicile le policier Houssam Sleiman.

33. À 23 h 30, dans la nuit du 16 mai 2012, dans le village de Zeizoun, un groupe terroriste armé a tué par balle le civil Moussa el-Aouda à son domicile.

34. À minuit, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a enlevé le civil Abdelkarim Qarqamas devant son domicile à Oum el-Mayadin.

35. À 0 h 15, un groupe terroriste armé a attaqué et incendié le domicile de l'adjutant-chef Abdallah Hammoud.

36. À 1 heure, un groupe terroriste armé a lancé plusieurs grenades contre des habitations de civils dans le camp de Deraa, tuant une fillette de 4 ans, Ghina Rachid, et blessant 15 autres personnes.

37. À 2 h 30, un groupe terroriste armé a enlevé l'ingénieur Yassin Abboud, qui dirige la section des carburants pour la région du Sud, située à Deraa, ainsi que son chauffeur Hatem Zeitaoui, qui se rendaient à Ezraa à bord d'une voiture de l'État immatriculée n° 665514.

38. À 2 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur un barrage des forces de l'ordre près d'une station d'essence militaire, à l'entrée sud de la localité d'Osman.

39. À 5 heures, un groupe terroriste armé a attaqué le domicile de l'adjutant-chef Abdel-Hakim el-Sis et l'a incendié.

40. À 7 h 30, un groupe terroriste armé a arrêté entre les villages de Tassil et de Sahm el-Jaoulan un car transportant 12 agents de police, conduit par Walid Mohamed. Ils ont enlevé les 12 agents et laissé le conducteur repartir à bord de son véhicule.

41. À 10 heures, un groupe terroriste armé a tué par balle le capitaine Imad Chaqira.

42. À 12 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des barrages des forces de l'ordre dans la ville d'Inkhel.
43. À 14 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre dans la localité de Maarria et fait un blessé.
44. À 16 heures, à Harak, un groupe terroriste armé a tiré sur un véhicule de ravitaillement en vivres des forces de l'ordre, faisant un blessé.
45. À 17 h 15, à Tassil, un groupe terroriste armé a dirigé un tir nourri contre un barrage des forces de l'ordre, recourant à tous types d'armements.
46. À 18 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur une patrouille des forces de l'ordre à la bifurcation du village de Kharma, tuant le caporal Mohamed Moustafa.

### **Province de Homs**

47. À 20 h 45, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a tiré sur une citerne d'essence sur le toit de l'immeuble City Centre, provoquant un incendie au dernier étage.
48. À 21 h 10, dans la nuit du 16 mai 2012, à Qousseir, un groupe terroriste armé embusqué parmi les habitations a tiré des grenades sur le poste-frontière n° 9.
49. À 23 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents des forces de l'ordre près des teintureries.
50. À 23 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents des forces de l'ordre dans le quartier de Karm el-Zeitoun.
51. À 23 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste embusqué dans un parc a tiré sur les forces de l'ordre dans le village de Sultaniyé.
52. À 23 h 53, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé embusqué dans le quartier de Turkman a tiré des roquettes sur les agents des forces de l'ordre à Bab Sbaa.
53. À 9 heures, à Rastan, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre.
54. À 11 h 15, à Rastan, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre.
55. À 11 h 45, un groupe terroriste armé embusqué dans le quartier de Khodr a tiré sur des agents des forces de l'ordre postés près de l'école Farabi.
56. À 13 heures, à Rastan, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre.
57. À 14 heures, un groupe embusqué à Khalidiyé a tiré sur les forces de l'ordre dans le quartier de Qoussour.
58. À 15 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur un car sur la route Homs-Salamiyé, à la hauteur du village de Khouneifis, tuant le sergent Ali Chouhoud et blessant une autre personne.
59. À 15 h 20, un groupe terroriste armé embusqué à Jourat el-Chiyah a tiré sur des agents des forces de l'ordre se trouvant près du cinéma Kandi.
60. À 16 h 15, un groupe terroriste armé embusqué dans le quartier de Warcha a tiré des roquettes sur des agents des forces de l'ordre se trouvant à Bab Sbaa.
61. À 17 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre à Rastan.

62. À 18 heures, un groupe terroriste embusqué dans le quartier de Warcha a utilisé des mitrailleuses et tiré des roquettes sur les forces de l'ordre au rond-point de Bad Tadmor, faisant un blessé.
63. À 18 h 10, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre près du pont de Rastan.
64. À 19 heures, un groupe terroriste armé embusqué à Bab el-Turkman et Souk el-Hachich a tiré des obus de mortier et des roquettes sur les forces de l'ordre à Bab Sbaa.
65. À 19 heures, un groupe terroriste armé embusqué dans le quartier de Turkman a tiré sur les forces de l'ordre se trouvant dans le quartier de Maydan, près de l'école Khaled ibn el-Walid, près de l'hôtel Basman et à Bourj el-Khiyam.
66. À 19 h 35, un groupe terroriste armé a lancé des roquettes sur les forces de l'ordre au rond-point de Sayed el-Rais.
67. À 19 h 40, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes depuis le marché aux volailles et le quartier de Khaldiyé sur les forces de l'ordre qui se trouvaient près de l'immeuble du City Centre et sur un commissariat de police.

### **Province de Hama**

68. À 21 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, des terroristes cherchant à poser trois engins explosifs sur le pont reliant les villages de Jalsa et de Hayalin ont été arrêtés.
69. À 22 h 15, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a tiré entre des immeubles résidentiels sur les ronds-points de Joub, Soha et Iskan.
70. À 22 h 20, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin dans le quartier de Taaouniya, entre le rond-point de Bilal et l'école des cadres du parti.
71. À 22 h 30, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin dans le quartier de Gharb el-Machtal.
72. À 7 heures, un groupe terroriste armé a tué par balle les civils Zaki Hassan, Qadour Osman, Joumaa Osman et Turki Osman.
73. À 7 h 40, dans le quartier de Qoussour, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin au passage d'une voiture des forces de l'ordre, faisant un blessé.
74. À 8 h 45, dans le quartier de Beit, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin.
75. À 12 heures, entre les villages de Jarniya et de Cheikh Abdallah, des terroristes ont arrêté le civil Abdel-Razzaq Nasr qui transportait des employés de la société pétrolière Karnazi à leur lieu de travail, et lui ont volé son véhicule.
76. À 10 h 15, entre les régions de Massiaf et de Ghab, un groupe terroriste armé a enlevé le soldat Jassem Najjar.
77. À 11 h 15, dans le quartier de Joub, près de l'arrêt Soha, un groupe terroriste armé a arrêté Ahmed Ali Ifrit qui se rendait à vélo dans un centre d'entretien, et lui a volé l'engin de l'État immatriculé n° 12469.

78. À 14 h 15, un groupe terroriste armé a tué par balle le capital Youssef Chéhadé dans le quartier Tarik Halab, à l'ouest du rond-point de Bahra, alors qu'il distribuait des vivres.

79. À 16 h 30, un groupe terroriste armé a tué par balle le civil Maher el-Khatib qui inspectait une équipe de nettoyage dans le quartier de Mourabit.

80. À 17 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur des patrouilles des forces de l'ordre qui empruntaient l'autoroute Hama-Alep, au carrefour de Hay el-Sabil, près de la laverie Barghach. Une voiture a été touchée et endommagée.

81. À 19 heures, un groupe terroriste armé a enlevé le lieutenant-colonel Mohamed Sobh au volant de sa voiture, dans sa ferme à l'ouest du village d'Oum el-Aamad, et l'a emmené dans le village d'Izzeddine (province de Homs).

### **Province d'Alep**

82. À 0 h 40, un groupe terroriste armé a tiré sur un barrage des forces de l'ordre à Bayanoun.

83. À 3 heures, un groupe terroriste armé a fait exploser une grenade assourdissante et une voiture piégée à l'arrière du poste de police de Kalassa, blessant un agent et un civil et faisant des dégâts matériels. Un troisième engin posé près du poste de police a été désamorcé.

84. À 7 h 30, un groupe terroriste armé a volé un pick-up Mitsubishi à double cabine immatriculé n° 511762, dans le quartier de Boustan el-Qasr.

85. À 8 heures, à Salah el-Din, un groupe terroriste armé a volé un minibus Mazda immatriculé n° 952912 appartenant à l'Autorité générale de contrôle et d'inspection.

86. À 8 h 15, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin sur le campus universitaire dans le quartier de Fourqan, près de la porte de l'unité résidentielle 16, au passage d'un car des forces de l'ordre. Un chauffeur de taxi a été blessé. Le car et sept autres voitures civiles ont été endommagés.

87. À 9 heures, dans le quartier de Hamdaniyé, un groupe terroriste armé a tiré sur deux ingénieurs, Sobhi Joueid, directeur du bureau d'entretien et de fonctionnement de l'association générale de l'assainissement des terres agricoles, et Hassan el-Ali, chef des unités motorisées, blessant le premier et tuant le second.

88. À 10 heures, un groupe terroriste armé a volé la voiture du civil Hassan el-Masr, dans le village de Bachqatin-Atareb.

89. À 10 h 30, un groupe terroriste armé a enlevé les civils Abdel-Majid Hassan et Dibo el-Charq.

90. À 11 heures, une charge explosive de deux kilogrammes placée dans un pick-up de marque Izh a été désamorcée dans le quartier d'Achrafiyé.

91. À 12 heures, des terroristes ont attaqué la municipalité de la *nahiyat* (district) d'Izaz, chassé les employés et investi les lieux.

92. À 16 heures, sept engins explosifs posés dans la localité de Maskana-Manbij ont été désamorcés.

### **Province d'Edleb**

93. À 20 h 5, dans la nuit du 16 mai 2012, un engin explosif posé par des terroristes sur la route Darkouch-Salqin (Hamziyé) a été désamorcé.
94. À 21 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a arrêté le civil Ahmed Mohamed qui travaille à la boulangerie du village de Tell el-Touqan et lui a volé sa voiture.
95. À 21 h 30, dans la nuit du 16 mai 2012, un groupe terroriste armé a fait exploser deux engins à la bifurcation de Harbanouch, à l'ouest de la station Ikhouan, arrachant la voie ferrée sur plusieurs mètres.
96. À 22 heures, dans la nuit du 16 mai 2012, dans le village d'Eblin-Jabal el-Zawiya, un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de l'ordre, blessant le lieutenant Hassan Sourak.
97. À 5 heures, un groupe terroriste armé a fait exploser une voiture piégée sur la route entre la localité d'Armanaz et Birat Armanaz.
98. À 7 h 30, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur les forces de l'ordre près du centre culturel de Kfar Nabl.
99. À 8 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur les forces de l'ordre près de la bifurcation Bizabour-Ariha.
100. À 9 h 30, un groupe terroriste armé a fait exploser un engin au passage d'une patrouille des forces de l'ordre près du pressoir de Faour, à l'ouest d'Ariha, endommageant le véhicule.

### **Province de Deir-Zor**

101. À 12 h 45, à Deri-Zor, un groupe terroriste armé a tiré sur des policiers, en tuant trois : Salah el-Din Obeid, Taha el-Ali et Ali Gebraïl.

### **Province de Raqqah**

102. À 2 heures, un groupe terroriste armé a volé des armes du poste de police n° 72, à la station de pompage de Hamrat, à 35 kilomètres à l'est de la ville de Raqqah.
103. À 14 h 30, un groupe terroriste armé a lancé deux cocktails Molotov sur le poste de police de Hajana dans le désert de Hous (district de Karama), qu'il a incendié et détruit.

### **Province de Lattaquié**

104. À 13 heures, un groupe terroriste armé a enlevé trois étudiantes qui s'étaient inscrites au département d'informatique de l'université Tichrin.
105. À 14 h 30, un groupe terroriste armé dans le quartier de Saliba a tué par balle le civil Marouan Mohamed Kheir Ibrahim.

### **Frontière syro-libanaise**

106. À 1 h 45, un groupe terroriste armé cherchant à s'infiltrer depuis le territoire libanais en Syrie dans le secteur du poste frontière n° 171 à Assal el-Ouard a tiré sur les gardes, faisant trois blessés. Les intrus ont fui en territoire libanais.

**Frontière syro-iraquienne**

107. À 23 h 30, dans la nuit du 16 mai 2012, des terroristes armés cherchant à s'infiltrer depuis le territoire iraquien en Syrie à bord d'un zodiac pour franchir le Tigre, dans le secteur de Tell Adas, ont été refoulés.

108. À 4 heures, des terroristes armés cherchant à s'infiltrer depuis le territoire iraquien en Syrie, dans le secteur de Jazaa, ont tiré sur le poste frontière n° 165 d'Oum Jaouar, avant d'être refoulés.

**Frontière syro-turque**

109. À 20 heures, des terroristes ont cherché à s'infiltrer depuis le territoire turc en Syrie dans le village d'Azmarin et tiré sur des gardes frontière. Ils ont été refoulés.

**Frontière syro-jordanienne**

110. À 21 h 40, des terroristes armés cherchant à s'infiltrer depuis le territoire jordanien en Syrie ont tiré sur le poste frontière n° 25. Ils ont été refoulés.

111. À 23 h 45, des terroristes armés cherchant à s'infiltrer depuis le territoire jordanien en Syrie dans le secteur de Jouleighim ont été refoulés.

## Nombre d'attaques et de violations commises le 17 mai 2012 par des groupes terroristes armés

1		2		3		4		5		
Tués		Blessés		Enlevés		Tirs		Engins explosifs		
Civils	Militaires et policiers	Civils	Militaires et policiers	Civils	Militaires et policiers	Contre des civils	Contre des militaires et des policiers	Ayant explosé	Désamorçés	Défectueux
13	10	28	13	12	15	6	46	12	13	1
6		7				8			9	
Vols de voitures		Tentatives d'infiltration de personnes armées et de trafic d'armes				Atteintes			Corps retrouvés	
De l'État	De particuliers	Liban	Turquie	Iraq	Jordanie	À des biens publics	À des biens privés	Au moyen de barrages routiers	Civils	Militaires et policiers
5	11	1	1	2	1	3	8	5	5	–